Ἐπιμέλεια ΘΑΝΑΣΗ ΓΚΟΒΑ

ΑΧΑΪΚΑ καὶ ΑΛΛΑ

ΣΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟ ΕΝΑ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΕΠΕΒΑΛΕ ΠΡΟΣΤΙΜΟ τεσσάρων χιλιάδων δολλαρίων στὴν Ἑταιρεία Βρετανικῶν Σιδηροδρόμων ἐπειδὴ τὰ βαγόνια ἑστιατορίου δὲν διατηροῦνται ἀρκετὰ καθαρά. — Ἡ καθαριότητα παίζει σπουδαῖο ρόλο γιὰ ὅσους ταξιδεύουν μὲ τὸ τραῖνο, τόνισε ὁ πρόεδρος τοῦ δικαστηρίου. — Ἰδιαίτερα ὅταν πρόκειται γιὰ χώρους ἑστιατορίου ☆ ΤΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΕΠΕΒΑΛΕ ΤΟ ΑΝΩΤΑΤΟ ΠΡΟΣΤΙΜΟ ποὺ προβλέπεται ἀπὸ τὸν βρετανικὸ νόμο γιὰ τέτοιου εἴδους ἀδικήματα. — Καὶ τοῦτο ἐπειδὴ οἱ συστάσεις ποὺ εἶχαν γίνει μετὰ ἀπὸ αἰφνιδιαστικὸ ἔλεγχο τὸ περασμένο φθινόπωρο, δὲν ἔτυχαν τῆς δεούσης προσοχῆς — Ἀρκετοὺς μῆνες μετὰ τὶς αὐστηρὲς συστάσεις τὰ πατώματα τῶν ἑστιατορίων ἦσαν θαμπὰ καὶ βρώμικα. — Ὅσο γιὰ τὰ ράφια καὶ τὰ τραπέζια θύμιζαν κυριολεκτικὰ χοιροστάσιο... — Ἀλλὰ βέβαια οἱ ἀγγλικοὶ νόμοι δὲν ἀστειεύονται. — Οὔτε ἔχουν «παράθυρα».

ΠΡΩΪΝΟ ΧΑΜΟΓΕΛΟ

Ἐμπόριο καὶ ὀμορφιὰ

ΕΙΝΑΙ γεγονὸς ὅτι οἱ διάφορες διαφημιστικὲς καμπάνιες, σπάνια ἔχουν ἐκρήξεις εἰλικρινείας καὶ μάλιστα τέτοιου βαθμοῦ ὥστε ν' ἀγνοοῦν τὸν ἀστικὸ «καθωσπρεπισμό» ἀκόμη καὶ στὶς περιπτώσεις ποὺ αὐτὴ ἡ εἰλικρίνεια ὑποβοηθεῖ ὅσο τίποτε ἄλλο στὰ διεύρυνση τοῦ κύκλου τῶν πελατῶν.

Ἕνα παράδειγμα:

Ἀποτελεῖ κοινὸ μυστικὸ ὅτι ἡ ὕπαρξη τοῦ θηλυκοῦ στοιχείου στὴν ἐμπροσθοφυλακὴ τῶν ἐμπορευμάτων, ἔχει μιὰ ἄνευ προηγουμένου καὶ ἀπόλυτα ἐγγυημένη ἐπιτυχία. Δὲν ὑπάρχει μαγαζί, ἐπιχείρηση, βιομηχανία ποὺ νὰ μὴν ἀποδέχεται τὴν πραγματικότητα αὐτὴ καὶ νὰ μὴ φροντίζει ὥστε ἡ σύνθεση τοῦ προσωπικοῦ νὰ περιλαμβάνει ὅσο τὸ δυνατὸν περισσότερο... φουστάνι, καὶ βέβαια φουστάνι ποὺ νὰ... φυσάει κατὰ τὸ κοινῶς λεγόμενο.

Ἀκαταγώνιστο ἐκεῖνο τὸ φευγαλέο καὶ ἀπατηλὸ «κάτι» ποὺ ἀποπνέει ἡ παρουσία τοῦ θηλυκοῦ, ἀποτελεῖ τό... ἄδηλον κέρδος τοῦ πελάτη, ἀπροσδιόριστο ἀλλὰ καὶ προσφιλὲς γιὰ τὴν καρδιὰ τῶν ἀνδρῶν, ὅσο καὶ οἱ ὑποβόσκουσες καὶ ὑπολανθάνουσες προσδοκίες γιὰ ἕνα κέρδος περισσότερο οὐσιαστικὸ ἀπ' ὅ,τι ἡ γλυκειὰ ἀτμόσφαιρα ποὺ δημιουργοῦν κατὰ τὴν ὥρα τῆς συναλλαγῆς τὰ ἐκφραστικὰ μάτια καὶ οἱ συγκρατημένοι ἀκκισμοὶ τῆς πωλήτριας.

Κοινὸ μυστικὸ ὡμολογημένο ἐν μέρει, καὶ στὶς ἰδιαίτερες συζητήσεις μεταξὺ ἀνδρῶν. Ἀλλὰ καὶ ποτὲ δὲν ἔχει διατυπωθῆ εὐθέως ἐκ μέρους τῶν ἐμπόρων καὶ τῶν ἐπιχειρηματιῶν!

Βέβαια, ἡ σύγχρονη κεντρικὴ ἰδέα, τὸ «σλόγκαν» τῶν διαφημίσεων ποὺ δὲν εἶναι ἄλλο, ἀπὸ τὴ δημοσίευση ὡραίων ἡμιγύμνων καὶ γυμνῶν ἀκόμη γυναικῶν, ἀκόμη καὶ μὲ τὴν προβολὴ ἀντικειμένων ἀσχέτων, ὑποδηλοῖ τὴν ἔμμεση ὁμολογία ὅτι πράγματι, ὁ ἀνάλαφρος ἐκεῖνος ἐρωτισμὸς ποὺ διαπερνάει τὴν ἀνδρικὴ ὑπόσταση μὲ τὴν παρεμβολὴ μιᾶς κάποιας γυναικείας προκλήσεως κατὰ τὴ γνωριμία τοῦ πελάτη μὲ τὸ ἐμπόρευμα, ἀποτελεῖ σοβαρότατο ἐχέγγυο ἐπιτυχίας!

Τελευταῖα, ὅμως, ὑπῆρξε καὶ μιὰ πλήρης καὶ ἀνεπιφύλακτη καὶ πρὸ παντὸς ἔγγραφη ὁμολογία ἐπιχειρηματικῶν ὅτι ἐπιδιώκουν νὰ αὐξήσουν τὸν τζίρο τους μὲ τὴν ὕπαρξη ὡραιοτάτων κοριτσιῶν καὶ τὴν πρόσκληση τοῦ κόσμου νὰ ἐπωφεληθῆ. Σὲ πρόσφατη διαφήμιση της ἡ ἀεροπορικὴ ἑταιρεία «Σουΐς Αἴρ» ἀναφέρει μεταξὺ ἄλλων: «Μπορεῖ νὰ εἴμαστε μιὰ μικρὴ ἀεροπορικὴ ἑταιρεία, ἀλλὰ δὲν ὑπολειπόμεθα σὲ προσόντα. Καὶ μάλιστα σὲ κάποιον τομέα, ὑπερέχομεν ἐμφανῶς. Δηλαδὴ διαθέτουμε τὶς ὡραιότερες καὶ πιὸ χαριτωμένες ἀεροσυνοδούς. Πουθενὰ μεταξὺ τῶν ἀνταγωνιστριῶν μας ἑταιρειῶν δὲν θὰ βρῆτε τόσο ὄμορφα κορίτσια...».

Ἔκρηξη διαφημιστικῆς εἰλικρινείας ἀσφαλῶς ποὺ μέλλει κατὰ τὴ γνώμη μας νὰ ἀποτελέση τὴν ἀπαρχὴ ἑνὸς τόνου περισσότερο θερμοῦ καὶ συναρπαστικοῦ στὴν προβολὴ τῶν διαφόρων εἰδῶν. Ὄχι μόνο διαφήμιση τῶν εἰδῶν αὐτῶν μὲ τὰ καλλίγραμμα κορίτσια, ἀλλὰ καὶ προβολὴ αὐτῶν τῶν ἰδίων, ἀφοῦ πλέον εἶναι γνωστὸ ὅτι ἡ παρουσία τους ἐντάσσεται σὰν σταθερὸ καὶ σαφὲς μέγεθος σὰν μιὰ νέα διάσταση, ἂν θέλετε, στὸ ἐμπόρευμα ποὺ δικαιοῦται νὰ λάβη ὁ πελάτης.

ΠΑΝ

«Η ΗΜΕΡΑ»
ΠΡΟ 30 ΕΤΩΝ

Ἔπρεπε ἀπὸ τὸ Κολωνάκι νὰ ἀρχίζουν οἱ θυσίες

ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ. Ὁ ἐν Ἀθήναις ἀνταποκριτὴς τῆς «Χέραλντ Τρίμπιουν» τηλεγραφεῖ μεταξὺ ἄλλων: «Κατὰ τὴν ὥραν αὐτὴν ποὺ τὰ τέκνα τοῦ λαοῦ μάχονται δὲν ὑπάρχει συγγνώμη, διὰ τὴν πολυτέλειαν ποὺ παρουσιάζουν αἱ Ἀθῆναι καὶ ἴσως εἶναι ἀληθὲς τὸ λεχθὲν ὅτι ἡ βασίλισσα Φρειδερίκη, θὰ μποροῦσε νὰ πουλήση μερικὰ κοσμήματά της, ἡ Πεζμαζόγλου, νὰ δώση κάμποσες λίρες, χάριν τοῦ ἀγῶνος. Δὲν πρέπει νὰ ἀφήσουν τὸ πάντα εἰς τὸν πτωχὸν λαόν. Ἡ θυσία καὶ ὁ πατριωτισμὸς θὰ ἔπρεπε νὰ ἀρχίζει, ἀπὸ τὸ Κολωνάκι»...

Διὰ τὴν σφαγὴν στὴ Γκούρα

ΝΑΥΠΛΙΟΝ. Ἐξετελέσθησαν [illegible] συμμορῖται οἱ ὁποῖοι εἶχον καταδικασθῆ δεκάκις εἰς θάνατον, διὰ τὴν σφαγὴν τριακοσίων ἐθνικοφρόνων εἰς τὴν περιοχὴν Γκούρας.

Ἀμερικανοὶ μηχανικοὶ

ΑΦΙΚΟΝΤΟ οἱ Ἀμερικανοὶ τεχνικοὶ οἱ προσκληθέντες εἰς τὸ ἐνταῦθα συνεργεῖον Ἀνοικοδομήσεως κ.κ. Κόλμπυ, Κούλλεν καὶ Ἔλτσερ.

Οἱ διανομὲς ἱματισμοῦ

ΠΟΛΛΟΙ ἀπὸ τοὺς λαβόντας ἱματισμὸν τελευταίως μέσῳ τῶν σωματείων τους παραπονοῦνται, διότι τοὺς ἔτυχαν φόρμες ἡμίπαλτα ἢ ἄρβυλα ποὺ δὲν εἶναι στὰ μέτρα τους.

Ἰσόβια ὁ Λίστ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ. Ὡς μεταδίδεται ἐκ Βερολίνου, ὁ Γερμανὸς Στρατάρχης Λίστ, κατεδικάσθη εἰς ἰσόβια δεσμά. Ἡ ἴδια ποινὴ ἐπεβλήθη εἰς τὸν Γκούντε. Τὸ δικαστήριον ἐδέχθη ὅτι οἱ παρτιζάνοι δὲν ἔχουν τὴν ἰδιότητα τοῦ ἐμπολέμου...

Ἡ Τ.Ο4 «θὰ τὸ κάψη»

«ΘΑ καῆ τὸ πελεκούδι» αὔριο στὶς «Ἀναμνήσεις» (Ταμπάχανα), ὅπου ἡ Τ.Ο.4 τοῦ ΠΑΣΟΚ ὀργανώνει συνεστίαση μὲ τὴν εὐκαιρία τῆς Ἀποκρηᾶς.

Ἡ τόσο δραστήρια Τ.Ο4, ἡ ὁποία μὲ τὴν ἐνθουσιώδη πολιτικὴ της δραστηριότητα εἶδε τὰ κόπια της τόσο πλούσια στὶς περασμένες ἐκλογὲς καὶ ἐντυπωσίασε τὴν ἐπάνω χώρα, θὰ γλεντήση ἀνάλογα αὔριο βράδυ μὲ τὴν ὀρχήστρα τοῦ Κέντρου. Θὰ τραγουδήσουν ὁ Λευτέρης Πέτρου, ὁ Πανώριος καὶ φυσικὰ ἡ ψυχὴ (ἀλλὰ καὶ τὸ λαρύγγι) τῆς ὀργανώσεως ὁ Κωστάκης ὁ Ἀποστολόπουλος, ποὺ ἐκτὸς προγράμματος βέβαια καὶ μόνο γιὰ κέφι ὅπως πάντα, θὰ πραγματοποιήση τὸ συνηθισμένο νοσταλγικὸ καὶ μελωδικὸ περίπατο στὰ περασμένα.

Μιὰ ξεχωριστὴ λοιπὸν βραδυὰ αὔριο στὶς «Ἀναμνήσεις». Κι' ὅποιος προλάβη, πρόλαβε...

Ὁ Μπάρναρντ

Ο ΔΙΑΣΗΜΟΣ καρδιοχειρουργὸς Κρίστιαν Μπάρναρντ γιόρτασε στὴ Ρώμη τὴ δέκατη ἐπέτειο ἀπὸ τὴν πρώτη μεταμόσχευση καρδιᾶς ποὺ ἔκαμε.

Στὴν «αἰωνία πόλη» τὸν ὠνόμασαν «ἱππότη τῆς Εὐρώπης» καὶ τοῦ φόρεσαν τὴν παραδοσιακὴ ἄσπρη μπέρτα μὲ τὰ χρυσᾶ κεντήματα.

Δὲν φαίνεται νὰ γέρασε πολὺ σ' αὐτὰ τὰ δέκα χρόνια ὁ Μπάρναρντ, ἂν καὶ τὰ διάσημα χέρια του ἔχουν ἀρχίσει νὰ τρέμουν...

Ὅταν χειρουργῶ, ὁμολόγησε ὁ Μπάρναρντ, συχνὰ μὲ πιάνουν δυνατοὶ πόνοι. Προσπαθῶ νὰ θεραπευθῶ, ἀλλὰ φοβᾶμαι ὅτι θὰ χρειασθῆ νὰ σταματήσω τὴ χειρουργικὴ σὲ λίγο καιρό.

...Ἔμεινε μόνος

Ο ΜΠΑΡΝΑΝΤ, εἶναι ὁ μοναδικὸς χειρουργός, ποὺ ἐξακολουθεῖ νὰ πιστεύει στὶς μεταμοσχεύσεις καρδιᾶς. Ὁ πρῶτος ἀσθενής του, ἔπαθε πνευμονία καὶ πέθανε μετὰ 6 μῆνες μετὰ τὴν ἐγχείρηση, φωνάζοντας «ἀφῆστε με νὰ πεθάνω νεκρός»...

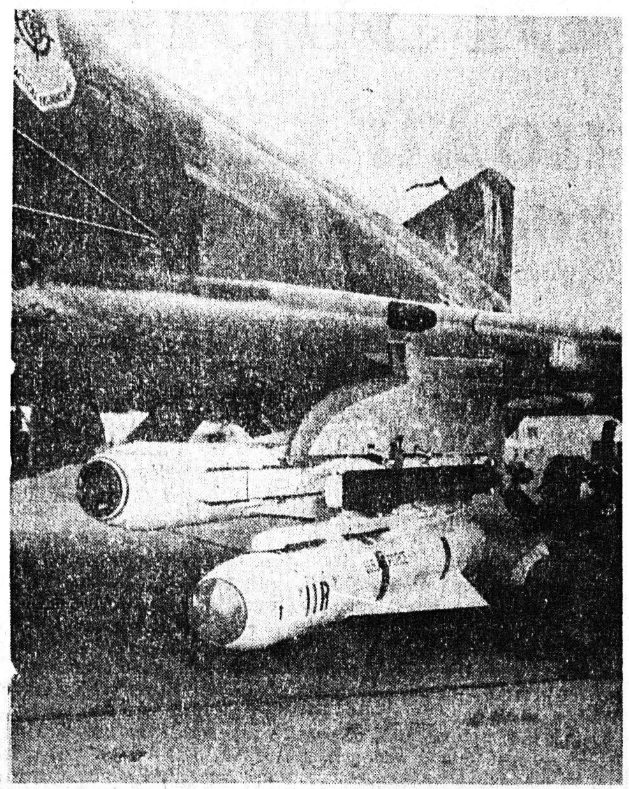
Μετὰ ἀπὸ αὐτὲς τὶς ἀποτυχίες ὁ Μπάρναντ, ἐπεχείρησε νὰ ἐφαρμόση νέες μεθόδους. Ἀλλά, ὅλα τὰ πειράματά του ἀπέτυχαν. Ὅλοι οἱ μεγάλοι καρδιοχειρουργοὶ τὸν ἐγκατέλειψαν. Ὁ Μπάρναντ, ἔχει πιὰ μείνει μόνος. Καὶ σὰν νὰ μὴν ἔφθανε αὐτό, τὸν ἐγκαταλείπουν καὶ τὰ ἴδια του τὰ χέρια.

Διάγνωσις

«ΣΗΜΕΡΑ οἱ περισσότεροι γάμοι γίνονται ἔτσι ὥστε ὅταν ἐγὼ παντρεύω δυὸ ὑπάρξεις, οὐσιαστικὰ εὐλογῶ καὶ μιὰ τρίτη ὕπαρξη». Τάδε ἔφη ὁ αἰδεσιμώτατος Μάρτιν Γκρήν, ὑπονοῶν ὅτι γιὰ τὶς περισσότερες νῦφες, ποὺ εὐλογεῖ ἡ ἀντίστροφη μέτρηση γιὰ τὴν ἐκτόξευση τοῦ κουνενέ, ἔχει ἀρχίσει πρὸ πολλοῦ...

Αὐτὸ βέβαια δίνει ἀφορμὴ γιὰ σοβαρά, σοβαρότατα κοινωνιολογικὰ συμπεράσματα. Ἀλλὰ καὶ ἀποδεικνύει ὅτι ὁ αἰδεσ. κ. Γκρήν, διαθέτει «μάτι» γυναικολόγου ἢ τουλάχιστον... μαμμῆς, ἀφοῦ μπορεῖ, παρὰ τὴν εὐρυχωρία τοῦ νυφικοῦ νὰ κάνει τέτοιες διαγνώσεις

ΥΠΕΡΥΘΡΟΣ ΕΝΤΟΠΙΣΤΗΣ



Ἕνας πύραυλος Μάβερικ ἐξοπλισμένος μὲ ὑπέρυθρο ἐντοπιστὴ ἔχει τοποθετηθεῖ σὲ ἀεροσκάφος Φάντομ προκειμένου νὰ γίνουν δοκιμαστικὲς ἐκτοξεύσεις. Μία σειρὰ προσφάτων πειραμάτων ἀπέδειξε ὅτι οἱ νέοι ὑπέρυθροι ἐντοπιστὲς τῆς ἑταιρίας Χιοὺζ Αἴρκραφτ ἐντοπίζουν στόχους μὲ ἀπόλυτη ἀκρίβεια στὸ σκοτάδι, μέσα ἀπὸ καπνὸ ἢ ὁμίχλη. Οἱ ἐντοπιστὲς τῆς Χιοὺζ δημιουργήθηκαν ὥστε νὰ ἐπιτρέπουν τὴν νυκτερινὴ χρησιμοποίηση τῶν πυραύλων Μάβερικ. Οἱ ἐντοπιστὲς προσαρμόζονται σὲ διάφορα εἴδη πυραύλων

ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΤΗΣ ΕΠΟΧΗΣ
Αὐξάνονται συνεχῶς αὐτοὶ ποὺ ἀσθενοῦν ἐξ αἰτίας θορύβων
ΟΙ ΙΑΤΡΟΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΟΥΝ

ΒΟΝΝΗ. «Κάποια μέρα θὰ ἀναγκασθῶμεν νὰ καταπολεμήσωμεν τόσο ἀδυσώπητα τὸν θόρυβον, ὅπως τὴν χολέραν καὶ τὴν πανώλην». Τὰ ἀνωτέρω εἶπε τὸ 1910 ὁ Γερμανὸς ἰατρὸς καὶ ἐρευνητὴς Ροβέρτος Κόχ. Καὶ τελικὰ δικαιώθηκε. Σήμερον κάθε δεύτερος πολίτης τῆς Ὁμοσπονδιακῆς Δημοκρατίας τῆς Γερμανίας ὑποφέρει ἐκ τῶν θορύβων, κάθε τέταρτος ἐνοχλεῖται κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς νυκτὸς ἐκ τῶν θορύβων, καὶ σχεδὸν κάθε πέμπτος εἶναι ἤδη ἄρρωστος ἐκ τῶν θορύβων — τὰ ἀνωτέρω ἀπέδωσε μία στατιστικὴ εἰς τὴν Ὁμοσπονδιακὴν Δημοκρατίαν. Τὰ ἑπακόλουθα εἶναι ἐνοχλήσεις κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ὕπνου, ἐνοχλήσεις τῆς καρδιᾶς καὶ τοῦ κυκλοφοριακοῦ συστήματος καὶ τελικὰ μία πρόωρος ἀνικανότης, ἕνεκα τῶν θορύβων. Οἱ βλάβες ἕνεκα τῶν θορύβων αὐξάνονται ἀλματωδῶς. Κάθε δύο χρόνια διπλασιάζονται οἱ περιπτώσεις, κατὰ τὰς ὁποίας πρέπει νὰ καταβληθῆ μία ἀποζημίωσις. Σχεδὸν δύο ἑκατομμύρια ἐργαζόμενοι ἀπειλοῦνται κατὰ τὴν ἐργασίαν των, ἀπὸ ἐκτάκτους ἐπιβλαβεῖς διὰ τὴν ὑγείαν των θορύβους. Οἱ θόρυβοι τείνουν νὰ καταστοῦν ὁ ὑπ' ἀριθμὸν ἕνα κίνδυνος διὰ τὴν ὑγείαν τῶν ἐργαζομένων εἰς τὴν Ὁμοσπονδιακὴν Δημοκρατίαν, τῆς Γερμανίας.

Ἡ Ὁμοσπονδιακὴ Κυβέρνησις προσπαθεῖ νὰ ἀντιμετωπίση τὴν σοβαρὰν αὐτὴν κατάστασιν εἰς ὅλα τὰ ἐπίπεδα. Βασικὴ προϋπόθεσις διὰ τὴν ἀποτελεσματικὴν ἀντιμετώπισην τῶν θορύβων εἶναι ἡ ἐντατικὴ ἔρευνα εἰς τὴν βάσιν. Ἐρωτήματα ὅπως «πῶς ἐπιδρᾷ ὁ θόρυβος ἐπὶ τοῦ ἀνθρώπου;» ἢ «κατὰ πόσον ἐπιδρᾷ ἀνασταλτικῶς εἰς τὸν ὕπνον ἢ τὴν ἀνάπαυσιν;», πρέπει νὰ τύχουν, μιᾶς ἀμέσου ἀπαντήσεως. Τὰ ἀνάλογα σχέδια ἐρεύνης χρηματοδοτοῦνται ὑπὸ τοῦ Ὑπουργείου Ἐσωτερικῶν τῆς Βόννης μὲ 8,5 ἑκατομμύρια μάρκα ἐτησίως. Περίπου 1,5 ἑκατομμύρια μάρκα, παρέχονται ὑπὸ τοῦ Ὁμοσπονδιακοῦ Ὑπουργείου Ἐργασίας, καὶ Κοινωνικῶν Ὑπηρεσιῶν καὶ ἑπτὰ ἑκατομμύρια μάρκα ἐκ τοῦ ἐτησίου προϋπολογισμοῦ τοῦ ὑπουργείου ἐρευνῶν.

Ἀφ' ὅτου ἤρχισε συζητούμενον τὸ πρόγραμμα τοῦ περιβάλλοντος, ἔγιναν ἀποφασιστικὰ βήματα. Ἐτέθη ἐν ἰσχύϊ ὁ Ὁμοσπονδιακὸς νόμος περὶ προστασίας τοῦ περιβάλλοντος. Εἰς τὴν βάσιν τοῦ ἐν λόγῳ νόμου περὶ καταπολεμήσεως τῆς ρυπάνσεως, καὶ τῶν θορύβων, διὰ τὸ ὁποῖον, ὑπεύθυνον ἐμφανίζεται τὸ Ὁμοσπονδιακὸν Ὑπουργεῖον τῶν Ἐσωτερικῶν, παρέχεται ἡ δυνατότης τῆς ἐνεργοῦς καὶ προληπτικῆς καταπολεμήσεως των θορύβων. Ἤδη ἐπεξεργάζονται εἰς τὴν Βόννη— ἐν μέρει ἐν συνεργασίᾳ μετὰ τῶν ὑπολοίπων χωρῶν — μελῶν τῆς Εὐρωπαϊκῆς Κοινότητος — αἱ ἀνάλογοι αὐστηραὶ διατάξεις διὰ τὰς βιομηχανίας καὶ τὰς βιοτεχνίας, διὰ τὰ ἀεροδρόμια καθὼς ἐπίσης καὶ διὰ τὰ αὐτοκίνητα καὶ τὰς μηχανάς.

Ἡ εὐθύνη διὰ τὴν προστασίαν ἐκ τῶν θορύβων εἰς τὸν τόπον ἐργασίας ἐναπόκειντα εἰς τὸ Ὁμοσπονδιακὸν Ὑπουργεῖον Ἐργασίας καὶ Κοινωνικῆς Προνοίας. Τοιουτοτρόπως, κατὰ τὰ τέλη τοῦ παρελθόντος ἔτους, ἐτέθησαν ἐν ἰσχύϊ ὁ νόμος περὶ προστασίας τῶν ἐργαζομένων καὶ ὁ κανονισμὸς προλήψεως ἀτυχημάτων ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν «θόρυβος». Οἱ κανονισμοὶ προβλέπουν, ὅτι κατὰ τὰ ἑπόμενα ἔτη θὰ ἐλέγχωνται ὅλαι αἱ μὴ συμμορφούμεναι ἐπιχειρήσεις. Ἐκτὸς τούτου θὰ δοθοῦν συγκεκριμέναι ὁδηγίαι, διὰ τὴν ἐλάττωσιν τῶν θορύβων, καὶ θὰ ἐπιβληθῆ ἡ παροχὴ ἀτομικῶν προστατευτικῶν μέσων ἐκ τῶν θορύβων. Νεώτερον σχέδιον εἰς τὸ θέμα θόρυβος μία διάτα-

● ΣΥΝΕΧΕΙΑ
ΕΙΣ ΤΗΝ 4ην ΣΕΛΙΔΑ

Ἡ Ἰατρικὴ περίθαλψη τῶν ξένων στὴν Ἀγγλία
Εἰδικὸ συμβουλευτικὸ ἵδρυμα
ΠΛΗΡΟΦΟΡΕΙ ΚΑΙ ΚΑΤΕΥΘΥΝΕΙ

ΛΟΝΔΙΝΟ. Λόγῳ τοῦ ὑψηλοῦ ἐπιπέδου τῆς Βρεταννικῆς ἰατρικῆς ὅλο καὶ περισσότεροι ἐπισκέπται φθάνουν στὴν Βρεταννία γιὰ νὰ ἐξασφαλίσουν ἰδιωτικῶς ἰατρικὲς συμβουλὲς καὶ ἰατρικὴ περίθαλψη. Πολλοὶ ἐπισκέπται, φθάνουν στὴν Βρεταννία ἔχοντας πάρει συστάσεις γιὰ ἕνα εἰδικὸ γιατρό. Ἕνας μεγάλος ἀριθμὸς ἐπισκεπτῶν ἐν τούτοις ἔρχεται χωρὶς τὶς συστάσεις αὐτὲς καὶ ἡ ἐξασφάλιση σωστῆς ἰατρικῆς περιθάλψεως σὲ μιὰ ἄγνωστη πόλη εἶναι πολλὲς φορὲς κουραστικὴ καὶ μπορεῖ νὰ δημιουργήση ἄσκοπες καθυστερήσεις καὶ ἔξοδα.

Ἀνταποκρινομένη στὶς παρακλήσεις πολλῶν ὀργανισμῶν ποὺ ἀσχολοῦνται μὲ τοὺς ξένους ἐπισκέπτες ἡ Ἡνωμένη Βρεταννικὴ Ἑταιρεία Προνοίας (BUPA) ἵδρυσε τὴν Συμβουλευτικὴ Ἰατρικὴ Ὑπηρεσία γιὰ Ἀλλοδαπούς, (OMAS) τὸν Ἰούνιο τοῦ 1977. Ἡ Ὑπηρεσία αὐτὴ λειτουργεῖ, σὰν κέντρο παροχῆς συμβουλῶν καὶ πληροφοριῶν γιὰ ὅσους δὲν γνωρίζουν ποῦ θὰ ἐξασφαλίσουν ἰατρικὲς συμβουλὲς μόλις φθάσουν στὴν Βρεταννία ἢ δὲν ἔχουν κανονίσει ἀπὸ προηγουμένως ραντεβοῦ μὲ γιατρό.

Ἡ BUPA, ποὺ λειτουργεῖ ἐπὶ μὴ κερδοσκοπικῆς βάσεως, εἶναι ἡ μεγαλύτερη ἀσφαλιστικὴ ὀργάνωση στὸν τομέα τῆς ἰατρικῆς στὴν Βρεταννία. Ἡ BUPA τῆς ὁποίας οἱ δραστηριότητες στὸν τομέα τῆς ἰατρικῆς ἔχουν ἀρχίσει πρὶν πολλὰ χρόνια, χρηματοδοτεῖ πολλὰ ἰδιωτικὰ νοσοκομεῖα καὶ διαθέτει τὸ Ὑγειονομικὸ Κέντρο BUPA, ποὺ εἶναι ἡ μεγαλύτερη αὐτοματοποιημένη ὑγειονομικὴ καὶ διαγνωστικὴ μονάδα τῆς Εὐρώπης. Οἱ ξένοι ποὺ ἐπισκέπτονται τὴν Συμβουλευτικὴ Ἰατρικὴ Ὑπηρεσία γιὰ Ἀλλοδαποὺς (OMAS) ἐξετάζονται ἀρχικὰ ἀπὸ ἕνα πεπειραμένο γιατρὸ ποὺ διευθύνει τὴν Ὑπηρεσία αὐτή. Στὴν ἐξέταση αὐτὴ περιλαμβάνονται, ἂν χρειασθῆ, ἐξετάσεις αἵματος καὶ ἀκτινογραφίες, τὰ ἀποτελέσματα τῶν ὁποίων ἐξάγονται γρήγορα ἀπὸ τὸ Ὑγειονομικὸ Κέντρο τῆς BUPA.

Σὲ ὁρισμένες περιπτώσεις ὁ ἴδιος αὐτὸς γιατρὸς μπορεῖ νὰ προχωρήση στὴν θεραπεία τοῦ ἀσθενοῦς, ἂν ὅμως χρειασθῆ θὰ τὸν προωθήση στὸν κατάλληλο, εἰδικὸ γιὰ περαιτέρω συμβουλές, ἢ θὰ προβῆ στὶς κατάλληλες ἐνέργειες γιὰ νοσοκομειακὴ περίθαλψη. Γιὰ τὴν παροχὴ τῶν συμβουλευτικῶν αὐτῶν ὑπηρεσιῶν ὁ ἐπισκέπτης χρεώνεται μὲ τὸ ποσὸ τῶν 20 λιρῶν περίπου ποὺ πρέπει νὰ πληρωθῆ κατὰ τὴν διάρκεια τῆς ἐπισκέψεως. Τὰ περαιτέρω ἔξοδα γιὰ τὴν ἀμοιβὴ εἰδικοῦ γιατροῦ καὶ γιὰ τὴν νοσηλεία σὲ νοσοκομεῖο ἐπιβαρύνουν τὸν ἀσθενῆ.

Εἶναι σκόπιμο οἱ ἀσθενεῖς νὰ ἔχουν μαζί τους στὰ Ἀγγλικὰ ἕνα γράμμα ἀπὸ τὸν θεράποντα γιατρό τους καὶ τὸ ἱστορικὸ τῆς περιπτώσεώς τους τὰ ὁποῖα θὰ δώσουν στὸν γιατρὸ τῆς OMAS. Ἐὰν ὁ ἀσθενὴς δὲν μιλᾶ Ἀγγλικὰ θὰ πρέπει νὰ συνοδεύεται ἀπὸ ἕνα διερμηνέα μέσῳ τοῦ ὁποίου ὁ γιατρὸς θὰ ἐνημερωθῆ, γιὰ τὴν περίπτωση τοῦ ἀσθενοῦς. Ὅταν ὁ ἀσθενὴς δὲν μπορεῖ νὰ βρῆ διερμηνέα θὰ πρέπει νὰ ἐνημερώση τὴν OMAS ἐκ τῶν προτέρων ὥστε νὰ τοῦ ἐξασφαλίση διερμηνέα ἡ ἀμοιβὴ τοῦ ὁποίου, θὰ ἐπιβαρύνη ἐπὶ πλέον τὸν ἀσθενῆ. Ἐὰν ὁ ἀσθενὴς χρειασθῆ, νὰ εἰσαχθῆ σὲ νοσοκομεῖο, ὁ γιατρὸς τῆς OMAS βρίσκεται σὲ συνεχῆ ἐπαφὴ τόσο μὲ τὸν ἀσθενῆ ὅσο καὶ μὲ τὸν εἰδικὸ ποὺ τὸν παρακολουθεῖ.

Ὁ γιατρὸς πιστεύει ὅτι αὐτὸ εἶναι ἕνα ἀπὸ τὰ πλεονεκτήματα τῆς Ὑπηρεσίας. «Εἶμαι σὰν τὸν οἰκογενειακὸ γιατρό», λέει, «μὲ τὴν διαφορὰ ὅτι οἱ ἀσθενεῖς μας προέρχονται ἀπὸ διαφορετικὲς χῶρες καὶ βρίσκουν ὅτι εἶναι χρήσιμο νὰ ἐνημερώνεται ἡ οἰκογένειά τους ἢ ὁ θεράπων γιατρός τους γιὰ τὴν πορεία τῆς ἀσθένειάς τους ἀπὸ μένα. Ὅταν ἐπιστρέψουν στὴν πατρίδα τους ὁ γιατρός τους μπορεῖ, ἂν θέλη, νὰ συζητήση μαζί μου τὶς λεπτομέρειες γιὰ τὴν περαιτέρω θεραπεία τους. Σκοπός μας δὲν εἶναι νὰ ἀντικαταστήσουμε ἢ νὰ ἐπέμβουμε στὶς ὑποθέσεις ἄλλων ὑφισταμένων ὀργανισμῶν ἀλλὰ νὰ προσφέρουμε εὐκολίες ἐκεῖ ποὺ δὲν ὑπάρχουν καὶ εἶναι ἀπαραίτητες. Ἀπὸ τὴν ἵδρυση τῆς OMAS πρὶν ἀπὸ 6 μῆνες μπορέσαμε νὰ βοηθήσουμε πολλοὺς ξένους ἐπισκέπτες. Ἡ φήμη μας, ξαπλώθηκε καὶ ἔχουμε ἀσθενεῖς ποὺ ἔρχονται ἀπὸ τὴν Ἑλλάδα, τὴν Ἱσπανία, τὴν Τουρκία, τὴν Μέση Ἀνατολὴ καὶ τὴν Βόρειο Ἀφρική. Οἱ περιπτώσεις ποὺ ἔχουμε ἀντιμετωπίσει ποικίλουν τρομακτικά. Πολλοὶ ἀσθενεῖς βρίσκονται σὲ κρίσιμη κατάσταση καὶ χρειάζονται ἄμεση χειρουργικὴ ἐπέμβαση ἐνῶ ἄλλοι χρειάζονται ἁπλῶς μιὰ διαφορετικὴ ἢ πρόσθετη θεραπεία».

Οἱ συμβουλευτικὲς ὑπηρεσίες ΟΜΑΣ εἶναι ἐπίσης στὴν διάθεση τῶν Βρεταννῶν ὑπηκόων ποὺ ἐργάζονται στὸ ἐξωτερικὸ γιὰ Βρεταννικὲς ἑταιρεῖες. Μποροῦν νὰ ζητήσουν ἰατρικὲς συμβουλὲς ὅταν βρίσκονται στὸ Λονδῖνο γιὰ μικρὸ χρονικὸ διάστημα. Ἡ διεύθυνση τῆς Συμβουλευτικῆς Ἰατρικῆς Ὑπηρεσίας γιὰ Ἀλλοδαποὺς εἶναι:

Τὰ γραφεῖα εἶναι ἀνοικτὰ ἀπὸ 9.30 π.μ. μέχρι 5.00 μ.μ. καθημερινῶς πλὴν τοῦ Σαββάτου καὶ Κυριακῆς. Ὅταν ὁ ἀσθενὴς κλείνει ραντεβοῦ εἶναι σκόπιμο νὰ διευκρινίζη τὴν φύση τοῦ προβλήματός του.

ΣΟΚΟΛΑΤΕΣ
Γιὰ τὸν
Σοκολατοπόλεμο
Σὲ μικρὲς καὶ
μεγάλες ποσότητες
ΔΙΑΝΕΜ Ο.Ε.
Ἁγίου Ἀνδρέου 95
ΤΗΛ. 221-800, 221-900

Θ.Σ
ΦΩΤΟΤΣΙΓΚΟΓΡΑΦΕΙΟ
κλισσε παντος τυπου
σε τιμη γνωριμιας
ΠΑΤΡΑΙ
τηλ. 223.296
αγ. ανδρεου 55
(εντος στοας)
Θ. ΣΠΥΡΟΠΟΥΛΟΣ

ΚΑΡΝΑΒΑΛΙ ΣΤΟ ΡΙΟ
ΚΑΡΝΑΒΑΛΙ ΣΤΟ
GRAND HOTEL AVEROF
ΧΑΡΗΤΕ ΤΟ ΠΑΤΡΙΝΟ ΚΑΡΝΑΒΑΛΙ
ΑΠΟΛΑΥΣΤΕ ΤΗΝ ΠΟΛΥΤΕΛΕΙΑ
ΚΑΙ ΤΗ ΖΕΣΤΗ ΦΙΛΟΞΕΝΙΑ ΜΑΣ
ΖΗΣΤΕ ΓΙΑ ΛΙΓΟ ΞΕΝΟΙΑΣΤΟΙ
ΣΤ' ΑΡΧΟΝΤΙΚΟ ΠΑΛΑΤΙ ΜΑΣ
ΒΡΗΤΕ ΤΟ ΚΕΦΙ
ΚΑΙ ΤΗ ΧΑΡΑ ΤΗΣ ΖΩΗΣ
ΤΡΑΓΟΥΔΗΣΤΕ ΚΑΙ ΧΟΡΕΨΤΕ
ΜΑΖΥ ΜΑΣ ΣΤΟ ΦΗΜΙΣΜΕΝΟ
ΤΑΤΙΑΝΑ ΚΛΑΜΠ
★
Κρατήσεις: Τηλέφ. 992-102 — 992-212

ΜΕΓΑΛΕΣ ΕΚΠΤΩΣΕΙΣ
ΠΟΛΛΕΣ ΔΟΣΕΙΣ
ΜΙΚΡΕΣ ΤΙΜΕΣ
ΣΑΝ
1 - 20 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ
Θὰ χαρεῖτε τὶς μικρὲς τιμές μας
Γιατὶ σᾶς ἀνταποδίδουμε τὴν ΜΕΓΑΛΗ ΤΙΜΗ
ποὺ μᾶς κάνετε ὅλες τὶς ἄλλες ἡμέρες τοῦ χρόνου.
ΣΩΤΗΡΟΠΟΥΛΟΙ - ΓΚΟΛΦΙΝΟΠΟΥΛΟΣ Ο.Ε.
Μαιζῶνος 58 τηλ: 279.251 "SERVICE" 271.419
Πρῶτοι στὶς πωλήσεις πάντα πρῶτοι στὴ τεχνικὴ ἐξυπηρέτηση
καὶ μὴ ξεχνᾶτε ὅτι: ΕΜΕΙΣ ΕΧΟΥΜΕ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ

ΠΕΜΠΤΗΝ 23ΗΝ ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ
Ο ΧΟΡΟΣ ΤΗΣ ΑΠΟΚΡΗΑΣ
ΣΤΟ ΚΕΝΤΡΟΝ
VILLY'S PARK
ΤΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ
ΕΦΕΔΡΩΝ ΑΞΙΩΜΑΤΙΚΩΝ
ΔΙΑ ΠΡΟΣΚΛΗΣΕΩΝ
ΩΡΑ 9.30 Μ.Μ.
ΠΛΟΥΣΙΟ ΛΑΧΕΙΟ
Προσκλήσεις διατίθενται καθ' ἑκάστην εἰς τὰ Γραφεῖα τοῦ Συνδέσμου ὁδὸς Ραδινοῦ ἀριθ. 2 ἀπὸ 6—9 μ.μ.
Πληροφορίαι κ.λ.π. τηλ.: 271-802

ΕΞΟΧΙΚΟΝ ΚΕΝΤΡΟΝ
ΤΟ "ΔΙΒΑΡΙ"
ΤΗΛΕΦ. 991-280
ΠΑΡΑΛΙΑ ΡΙΟΥ ΒΕΡΝΑΔΕΪΚΩΝ
★
Σᾶς περιμένουμε καθημερινῶς στὴ ζεστὴ σάλα μας
ΜΕ ΨΑΡΙ ΖΩΝΤΑΝΟ
ΜΠΡΙΖΟΛΕΣ ΣΤΑ ΚΑΡΒΟΥΝΑ καὶ
ΚΡΑΣΙ ΜΟΣΧΟΥΔΙ παραγωγῆς μας
Τιμαὶ λογικαί. Ἄκρα περιποίησις
Ἡ αἴθουσα διατίθεται διὰ χοροὺς καὶ συνεστιάσεις
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ
ΑΠΟΣΤ. ΓΚΑΔΟΛΟΣ